

# Butzentreff

Par Äischdall St François et Ste Claire

16/10/21	10-11.30	Butzentreff	Rencontre des „tout petits“
20/11/21	10-11.30	Butzentreff	Rencontre des „tout petits“
24/12/21	17:00	Familljemetten - mat evt. Krëppespill	Vielle de Noël: Messe de famille (avec evt. le « Krëppespill »)
22/01/22	10-11.30	Butzentreff	Rencontre des „tout petits“
19/03/22	10-11.30	Butzentreff	Rencontre des „tout petits“
30/04/22		CATE TOUS (Oktave) (1.)	CATE TOUS (Oktave) (1.)
7/05/22		CATE TOUS (Oktave) (2.)	CATE TOUS (Oktave) (2.)
14/05/22	10-11.30	Butzentreff	Rencontre des „tout petits“
18/06/22	10-11.30	Butzentreff	Rencontre des „tout petits“
19/06/22		Härläichendag (Prëssessioun)	Fête Dieu (procession)
9/07/22		Familljemass als Ofschloss vum Joer	Messe de famille pour la fin de l'année

## Kannergrupp ([kannergrupp.aischdall@cathol.lu](mailto:kannergrupp.aischdall@cathol.lu))

06/10/21	17:30	Kannergottesdénsgsch	Célébration pour enfants
01/12/21	17:30	Liewegen Adventskalenner	Célébration pour enfants
02/02/22	17:30	Kannergottesdénsgsch	Célébration pour enfants
02/03/22	17:30	Kannergottesdénsgsch	Célébration pour enfants
14/04/22	17:30	Gréngendonneschdeg	Jeudi Saint
15/04/22	17:30	Karfreideg	Vendredi Saint
06/07/22	17:30	Kannergottesdénsgsch	Célébration pour enfants

Sonndes	10:00	Sonndesmass zu Stengefort	Messe du dimanche à Steinfort
Sonndes	11:00	Sonndesmass zu Käerch	Messe du dimanche à Koerich

- **Dëse Programm ass wéinst der sanitärer Krise provisoresch.**

**E gëtt je no de Bestëmmungen ugepasst.**

**À cause de la crise sanitaire, ce programme est provisoire, il sera adapté selon les mesures.**

- Fir d'Kateches gëllen déi **offiziell sanitaire Bestëmmungen!** (Vum Äerzbistum)  
*Les différentes mesures sanitaires seront appliquées pour la catéchèse! (De l'archevêché)*
- An de Mailen, déi där virun all Butzentreff kritt, steet dran, wou mär eis gesinn.  
**De Butzentreff** ass normalerweis zu **Käerch an der Kierch**. **Kënnt där mär w.e.gl ëmmer per mail bestätegen op där kommt oder net: Merci am Viraus.**  
*Dans les courriels (e-mail), que vous recevez en avant, j'annoncerai le lieu de rencontre. Habituellement le « **Butzentreff** » sera dans **l'église de Koerich**. **Pourriez-vous me confirmer par mail si vous participiez ou serez absent s.v.p. ? : Merci d'avance***
- Krëppespill an « Kateches-fir-jiddereen » do maache mär elo mol e grousst “?” dobäi.  
*Le « **Krëppespill** » et les catéchèses pour tous – c'est pour le moment encore un grand « ? ».*